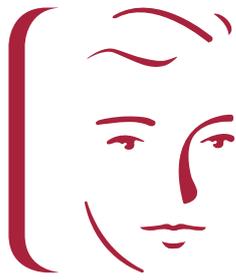


INSIGHT

Das Magazin für Kunden und Mitarbeiter // Ausgabe September 2015



EDITORIAL



Liebe Leserinnen und Leser,

die aktuelle Ausgabe der MBS Insight steht diesmal unter dem Motto „Fusion“ und das gleich aus vielerlei Gründen. Zunächst liegt aus logistischer Perspektive ein turbulentes erstes Halbjahr 2015 hinter uns, gerade was den, für die Stabilität der internationalen Wirtschaft so wichtigen Seefrachtbereich betrifft, gab es immense Marktschwankungen. Die MBS war hier gefordert, die Situation für ihre Kunden bestmöglich zu nutzen - als Dienstleistungsfusion aus kurzfristigem Antrieb und nachhaltiger Positionierung.

Des Weiteren war es auch für die MBS an der Zeit, für neue Impulse an der eigenen Basis Sorge zu tragen. Aus diesem Grund fusionieren die operativen Bereiche der MBS Spedition, Sea Cargo und Air Cargo in MBS Logistics GmbH am Standort Köln. Die neu strukturierte MBS Logistics hat künftig eine neue Geschäftsführung, die für die daraus resultierende Energie und vor allem Synergie steht (alle Details auf Seite 6).

Die MBS Speditionsgesellschaft mbH bleibt als Holding mit den bisherigen Geschäftsführern Bernd Wilkes, Johannes Steckel und Georg Ludwig bestehen. Die drei Hauptgesellschafter werden die Welt der MBS entsprechend vermehrt in der strategischen Entwicklung prägen.

Aber auch generell geht es bei dem Thema Fusion meist darum, aufzuzeigen, dass das Ganze mehr sein kann als die Summe aller Teile, und so versteht die MBS auch ihre Mission; wir haben ein Portfolio aus vielen starken Disziplinen aufgebaut und verbinden diese mit Mehrwert zum Nutzen unserer Kunden miteinander, hinter dem Ihnen vertrauten MBS-Gesicht.

In diesem Sinne, viel Vergnügen beim Lesen!

Bernd Wilkes, Johannes Steckel, Georg Ludwig

Dear Readers

the latest issue of MBS Insight is based around the theme of fusion, for which there are many reasons. Firstly, from a logistical perspective, we have witnessed a turbulent first six months in 2015, which led to huge fluctuations in the sea cargo market, an industry which is so important to the stability of the international economy. MBS was therefore required to make the best of the situation for its customers, by offering its services as fusion of short-term impetus and long-term positioning.

Furthermore, it was also time for MBS to provide new stimulus internally. For this reason a fusion of the operating divisions of MBS Spedition, Sea Cargo and Air Cargo has been decided under the roof of MBS Logistics GmbH in Cologne. The newly structured MBS Logistics will have a new management team in the future, which will be responsible to channel the resulting energy and, above all, the synergy (all details can be found on page 6).

MBS Speditionsgesellschaft mbH will remain as a holding company, led by the current Managing Directors Bernd Wilkes, Johannes Steckel and Georg Ludwig. The three majority shareholders will therefore play a more active role in shaping the strategic development of MBS.

In more general terms, the aim of any kind of fusion is often to show that the whole can be more than the sum of its parts, and this is how we at MBS see our mission; we have built up a portfolio with various strong disciplines; we combine these with added value for the benefit of our customers, and with the good feel of the trusted MBS face.

With this in mind, we hope you enjoy this issue.

Bernd Wilkes, Johannes Steckel, Georg Ludwig

INHALTSVERZEICHNIS



Team München
S. 9

MBS Fusion
S. 6



Projekt Grenzenlos
S. 14

	MBS Zahlen und Fakten <i>Generation Logistik • Generation Logistics</i> 4
	MBS Unternehmen <i>Fusionsantrieb! • Fusion Impulsion!</i> 6
	MBS Unternehmen <i>Team München • Team Munich</i> 9
	MBS News <i>Aktuelle Nachrichten • News</i> 12
	MBS Projekte <i>Wir verstehen unser Handwerk • We understand our business</i> 14
	MBS Projekte <i>Logistik Outsourcing • Logistics Outsourcing</i> 16
	Reisen <i>Bei den Inkas zu Besuch • Visiting the Incas</i> 18
	MBS Tipps <i>Tipps für Freizeit und Unterhaltung • Leisure and Entertainment Tips</i> 20
	MBS Wissen <i>Selfmade Genscan • DIY Genetic Testing</i> 22
	MBS Gratulationen <i>MBS Congratulations</i> 23



GENERATION LOGISTIK

ENTWICKLUNG ZU EINEM ERFOLGREICHEN WIRTSCHAFTSZWEIG DEVELOPMENT INTO A SUCCESSFUL ECONOMIC SECTOR

*„Rund 2,85 Millionen
Menschen sind aktuell [...] bei
Logistikdienstleistern
sowie in den Logistiksparten
von Industrie und
Handel beschäftigt.“*

Prof. Dr.-Ing. Raimund Klinkner, BVL

„Around 2.85 million people are currently employed by logistics service providers and trade and industry logistics partners.“

Die Bedeutsamkeit der Logistik hat sich in den vergangenen Jahrzehnten weitestgehend geändert. Heute besteht die Aufgabe vielmehr aus der Integration der Wertschöpfungsketten in Netzwerke, wohingegen der damalige Ansatz eher klassisch (Beschaffung - Produktion - Absatz) geprägt war. Die Aufgabe der Logistik ist es nun, auf komplexe Fragestellungen und Anforderungen schnellstmöglich zu reagieren, um diese kompetent und flexibel bewältigen zu können. Somit hat sie sich im Laufe der Jahre zu einem ganzheitlichen Managementkonzept und Führungsinstrument entwickelt, wodurch sie nun maßgeblich zum gesamten Erfolg vieler Unternehmen beiträgt.

In der heutigen Zeit hat sich die Logistik in Deutschland zum drittgrößten Wirtschaftsbereich nach der Automobilwirtschaft und dem Handel entwickelt. Dabei rangiert die Logistik noch vor der Elektronikbranche und dem Maschinenbau mit rund 2,85 Millionen Beschäftigten. Daneben wurden im Jahr 2014 branchenübergreifend rund 235 Milliarden Euro erwirtschaftet. Das gesamte europäische Marktvolumen belief sich 2014 auf über 930 Milliarden Euro. Der aus Deutschland beigesteuerte Anteil betrug ca. 20 %. Hier war nicht nur die geographische Lage in Zentraleuropa von Vorteil, sondern auch, dass Deutschland im internationalen Vergleich die Spitzenposition in den Bereichen der Logistiktechnologie und Infrastrukturqualität einnimmt.

Auch die MBS hat seit ihrer Gründung im Jahr 1987 eine stetig wachsende Entwicklung zu einem mittelständischen Logistik-Dienstleister vollzogen. Heute schaut die MBS Gruppe mit Stolz auf mittlerweile 28 Standorte weltweit.

The significance of logistics has undergone a complete transformation in recent decades. Today, the field consists largely of integrating the value chain into networks, while the approach in the past was of a more traditional nature (procurement - production - distribution). The role of logistics is to respond as quickly as possible to complex issues and challenges so as to handle them in a competent, flexible manner. Thus, the field has developed over the years into a holistic management concept and instrument, contributing significantly to the overall success of many companies.

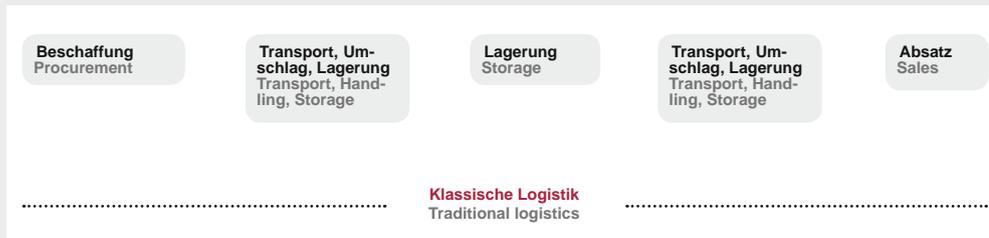
Today, logistics is the third largest economic sector in Germany after the automotive industry and trade, and ranks ahead of both the electronics and the engineering sectors, employing around 2.85 million people. A total of 235 billion euros were generated within the sector across all industries in 2014. The entire European market volume totalled 930 billion euros in 2014. Germany contributed approximately 20% of this figure. This contribution was assisted not only by the geographical position of the country in Central Europe, but also by the fact that Germany is the international leader in terms of logistics technology and infrastructural quality.

Since its founding in 1987, MBS has also experienced steady growth, which has transformed the company into a medium-sized logistics service provider. Today, the MBS Group is the proud owner of 28 sites worldwide.



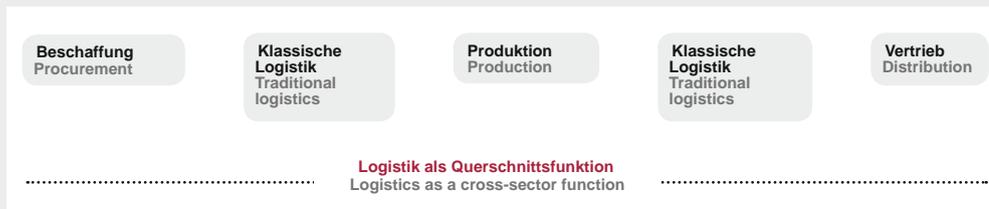
Logistik im Zeitverlauf • Logistics over the course of time

1970er
1970s



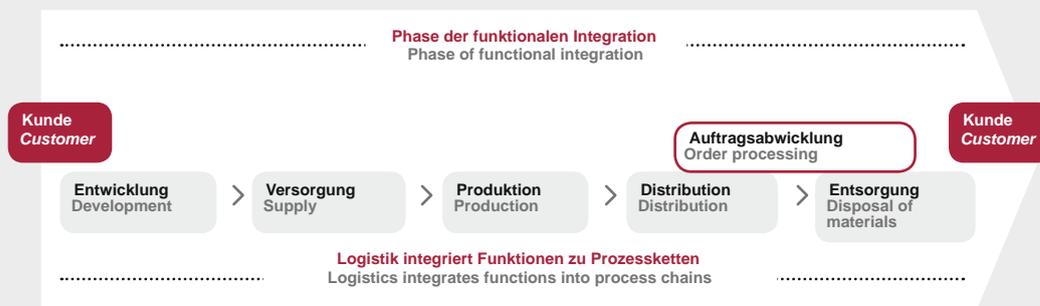
Optimierung abgegrenzter Funktionen
Optimisation of limited functions

1980er
1980s



Optimierung funktionsübergreifender Abläufe
Optimisation of cross-functional processes
Auftragsentwicklung
Order development

1990er
1990s

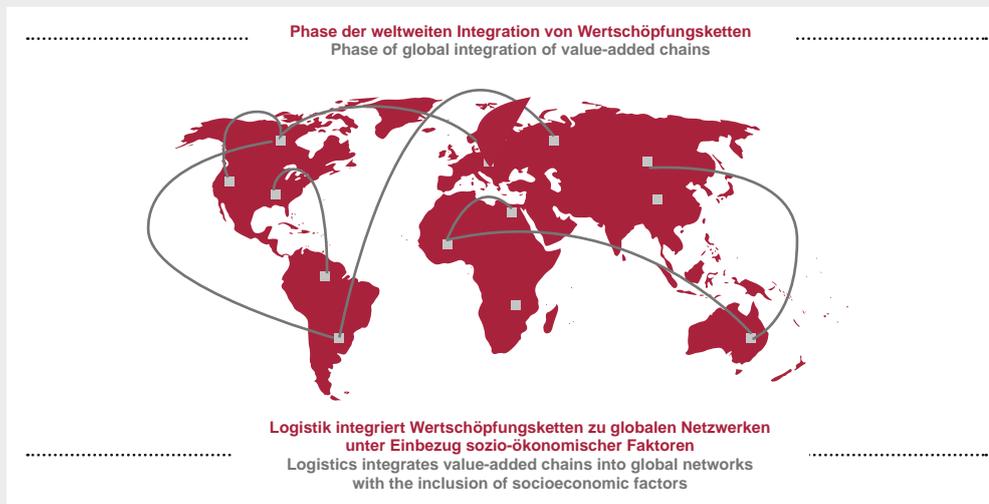


Aufbau und Optimierung von Prozessketten
Development and optimisation of process chains



Aufbau und Optimierung von Wertschöpfungsketten
Development and optimisation of value-added chains

2000er
2000



Aufbau und Optimierung globaler Netzwerke
Development and optimisation of global networks

2010er
2010

Abbildung nach: Logistik im Zeitverlauf (aus: Das Beste der Logistik, 2008, Helmut Baumgarten (Hrsg.))

Illustration based on: Logistics over the course of time (from: Das Beste der Logistik, 2008, Helmut Baumgarten (ed.))



Die operativen Bereiche der MBS Speditionsgesellschaft, der MBS Sea Cargo und der MBS Air Cargo fusionieren in MBS Logistics GmbH am Standort Köln

The operational divisions of MBS Speditionsgesellschaft, the MBS Sea Cargo and the MBS Air Cargo merge into MBS Logistics GmbH based in Cologne.

v.l.n.r.: Peter Reschke, Jörg Walgenbach,
Daniel Steckel, Jürgen Steckel





FUSIONSANTRIEB!

In diesen schnelllebigen und wirtschaftlich herausfordernden Zeiten gibt es selten etwas Schwereres als nach einem gelungenen Erfolg noch einmal die Herangehensweise zu ändern, um auch weitere Erfolge in derselben Disziplin feiern zu können. Dieses Phänomen ist nicht auf Wirtschaftsunternehmen beschränkt, sondern von der Profisportlerin bis zum Popmusiker sind Erfolgsspitzen, die einmalig bleiben, keine Seltenheit. Anhaltender Erfolg ist da schon sehr viel ungewöhnlicher. Woran liegt das?

Steve Jobs hat es als seinerzeit sehr populärer und innovativer Apple Inc. CEO einmal in etwa so formuliert: „Um stets dein volles Potenzial auszuschöpfen, musst du immer dann, wenn etwas richtig gut geworden ist, beim nächsten Mal wieder etwas anders machen.“

Wahre Worte, finden auch die Inhaber der MBS, Bernd Wilkes, Johannes Steckel und Georg Ludwig und beschlossen, nun den MBS Ur-Standort Köln unter neuer Geschäftsführung progressiv für die Zukunft auszurichten. Durch die Fusion der drei starken MBS-Arme Spedition, Seefracht und Luftfracht entsteht darum nun die MBS Logistics GmbH in Köln und bildet somit eine solide Basis für diese Ambition.

Auch die Führungskapazität für dieses Ziel will geschaffen werden. Synergie, Stabilität, Kundennähe – das sind die drei Kernaspekte, die die neue Geschäftsführung im Geiste des bewährten MBS-Servicegedankens weiter verbessern soll. Dafür wird ein Team aus bewährten und neuen Köpfen berufen.

FUSION IMPULSION!

In these fast-paced, economically challenging times, there is seldom anything more difficult than changing a company's approach following a successful run in order to be able to enjoy further successes within the same field. This phenomenon is not limited to commercial enterprises; one-hit wonders are common among professional athletes and pop artists alike. Sustained success is much more unusual. Why is that?

During his time as the highly popular and innovative CEO of Apple Inc., Steve Jobs explained it as follows: „I think if you do something and it turns out pretty good, then you should go do something else wonderful, not dwell on it for too long. Just figure out what's next.“

This is very true - and the sentiment was echoed by MBS owners Bernd Wilkes, Johannes Steckel and Georg Ludwig, prompting their decision to appoint new management to steer the original MBS site in Cologne towards future progress. Thus, the three successful branches of MBS (haulage, sea cargo and air cargo) are now merging to form MBS Logistics GmbH in Cologne, which will constitute a solid foundation, on the basis of which the company can realise its ambition of sustained success in the future.

There is also a need to create the leadership capacity necessary to achieve this goal. Synergy, stability, customer focus: these are the three core elements that the new management team will be tasked with improving in the spirit of the proven MBS service concept. To this end, a team will be formed that will be made up of both seasoned hands and new faces.



Jürgen Steckel



Peter Reschke



Daniel Steckel



Jörg Walgenbach

DAS TEAM IST SICH BEREITS EINIG:

„Wir haben großen Respekt vor den bisherigen Leistungen und dem persönlichen Einsatz der Belegschaft. Daher wollen wir diese Energie auch weiterhin nutzen und verstärken, sowie im Gegenzug die Geschäftsführung noch wesentlich präsenter am Standort Köln gestalten, als es bisher möglich war.“

Die MBS Speditionsgesellschaft mbH bleibt als Holding mit den bisherigen Geschäftsführern Bernd Wilkes, Johannes Steckel und Georg Ludwig bestehen. Die drei Hauptgesellschafter werden die Welt der MBS entsprechend vermehrt in der strategischen Entwicklung prägen. Sie bleiben somit wichtiges Bindeglied zwischen den MBS Häusern und Kompass für die Zukunft des Unternehmens.

THE TEAM IS ALREADY OF ONE MIND:

„We have great respect for the achievements and the personal approach of the staff to date. We therefore want to continue using that energy and to strengthen it, and, in return, to make the management team at the Cologne site significantly more present than was possible before.“

The corporate form of the MBS Speditionsgesellschaft mbH remains furthermore Holding with the previous directors Bernd Wilkes, Johannes Steckel und Georg Ludwig. The three majority shareholders will play a more active role in shaping the strategic development of MBS. They will therefore remain a key link between the various MBS sites and a compass for the future of the company.

Herr Jürgen Steckel und Herr Peter Reschke

bringen als MBS-Urgesteine ihre fachliche Kompetenz und ihr Wissen, sowie ihren maßgeblichen Beitrag zur bisherigen, erfolgreichen Entwicklung der MBS mit ein.

Mr. Jürgen Steckel and Mr. Peter Reschke, as MBS veterans, will bring their professional expertise and knowledge to the team, as well as their substantial contribution to the successful development of MBS to date.

Herr Daniel Steckel

hat sowohl bei namhaften Unternehmen der Logistikbranche, als auch MBS-intern Erfolge verbuchen können und will die Stärken der MBS, insbesondere im Bereich Supply Chain, weiterentwickeln.

Mr. Daniel Steckel

has achieved noteworthy successes, both as part of several well-known logistics companies and internally within MBS, and will continue to develop the strengths of the company, especially in terms of the supply chain.

Herr Jörg Walgenbach

tritt der Herausforderung als erfahrener Freigeist aus der Industrie entgegen, der das MBS-Gesicht bisher nur aus Kundenperspektive kannte und daher auch ganz neue Impulse setzen wird.

Mr. Jörg Walgenbach

has risen to this challenge as an experienced free thinker from the industry, who has only been familiar with MBS in the role of customer thus far and is therefore in a position to bring fresh momentum to the team.

MBS UNTERNEHMEN MBS COMPANY

HEUTE: MBS MÜNCHEN
TODAY: MBS MUNICH

Wie wir in der letzten Insight berichtet haben, hat am 1.4.2015 unsere zehnte Niederlassung in Deutschland eröffnet: die MBS Logistics in München. Insight hat die Kolleginnen und Kollegen befragt.

As we reported in the last issue of Insight, our tenth German branch office opened on 1 April 2015: MBS Logistics in Munich. Insight recently spoke to the colleagues of MBS MUC.



v.l.n.r.: Andreas Haner, Leonore Stein, Karsten Metzger, Peter Holzner, Sabrina Wiehan, Alexandra Moeck



Insight: Herr Holzner, Sie sind Geschäftsführer der MBS MUC. Welche Erfahrungen haben Sie in der Logistikbranche und was reizt Sie an der neuen Aufgabe?

Mr. Holzner, you are the Managing Director of MBS MUC. Which experience do you have in the logistics industry and what appeals to you about your new role?

Hr. Holzner: Seit meiner Ausbildung zum Speditionskaufmann und der Weiterbildung zum Logistiker habe ich immer in der Logistikbranche gearbeitet, auch im Ausland wie z.B. in Shanghai. Die letzten 10 Jahre war ich Niederlassungsleiter bei Senator International GmbH. Mich reizt die Gründung und der Aufbau einer neuen Niederlassung im MBS Verbund mit allen dazugehörigen Herausforderungen.

Since completing my logistics management studies, followed by further logistics specialist studies, I have always worked in the logistics sector - both at home and abroad in places such as Shanghai. For the past 10 years, I was a branch manager at Senator International GmbH. I find the concept of founding and developing a new branch of the MBS Group appealing, along with all the challenges that it entails.

Insight: Welche Merkmale kennzeichnen für Sie eine gute Führungsposition?

What do you think are the hallmarks of a good management position?

Hr. Holzner: Ein klares Wertesystem wie z.B. Vertrauen und Ehrlichkeit, klare Ziele, Selbstdisziplin und die Einbindung des gesamten Teams. Dazu gehören für mich auch regelmäßige Mitarbeitergespräche.

A clear value system, such as trust and honesty, clear objectives, self discipline and the involvement of the entire team. I also think regular performance reviews are a key component.

Insight: Frau Wiehan und Frau Stein, Sie sind in der Operative für Luft- und Seefracht verantwortlich. Worin besteht Ihre tägliche Arbeit und was gefällt Ihnen an MBS?

Ms Wiehan and Ms Stein, you are responsible for air and sea cargo operations. What do your daily tasks entail and what do you like about MBS?

Fr. Wiehan: Ich kümmere mich um das komplette Luftfracht Importhandling, Routing, Abfertigung und Kundengespräche. An MBS gefallen mir die freundlichen und hilfsbereiten Kollegen in der gesamten MBS Familie. Außerdem reizt mich die Aufgabe, beim Aufbau einer Niederlassung von Anfang an dabei zu sein.

I am responsible for all air cargo import handling, routing, processing and customer contact. My friendly, helpful colleagues and the entire MBS family are what I like most about MBS. I also love being part of the development of a branch of the company from the very start.



Peter Holzner



Leonore Stein



Sabrina Wiehan

Fr. Stein: Ich erledige alle anfallenden Aufgaben im Bereich Abfertigung Import See. An MBS gefällt mir der familiäre Charakter eines inhabergeführten Unternehmens.

I am responsible for all tasks related to the processing of sea imports. I like that MBS has the intimate character of an owner-managed company.

Insight: Wie motivieren Sie sich für die tägliche Arbeit? What motivates you for your everyday work?

Fr. Wiehan: Die neue Herausforderung ist der Antrieb und vor allem die Münchener Kollegen.

I am motivated by the new challenge I face and especially by my colleagues in Munich.

Fr. Stein: Die Arbeit in einem tollen Team und die Kunden zufrieden zu stellen, denn: Zufriedene Kunden = Zufriedener Spediteur.

Working as part of a great team and making customers happy, because: happy customers = happy forwarders.

Insight: Herr Metzger, Sie sind Operation Manager bei MBS MUC. Worin bestehen Ihre Aufgaben und was fasziniert Sie an der Logistikbranche?

Mr. Metzger, you are the Operations Manager at MBS MUC. What does your work involve and what interests you about the logistics industry?

Hr. Metzger: Als Operations Manager bin ich neben der Unterstützung in der täglichen Abfertigung auch für die Organisation des „Drumherum“ verantwortlich. So kümmere ich mich um den Rateneinkauf, Bearbeitung von diversen Anfragen aber auch um den Erwerb verschiedenster Lizenzen und Zulassungen. An der Logistikbranche fasziniert mich, dass es täglich neue Herausforderungen gibt. Unterschiedliche Kundenbedürfnisse erfordern immer wieder neue, individuelle Lösungen.

As Operations Manager, I am responsible for supporting daily processing and for organising whatever else happens to come up. For example, I take care of purchasing rates, handling various queries and also obtaining different licenses and authorisations. What fascinates me about the logistics industry is that each day brings new challenges. Different customer requirements constantly necessitate new, tailor-made solutions.



Karsten Metzger



Alexandra Moeck



Andreas Haner

Insight: Was sind Ihre beruflichen / persönlichen Ziele?
What are your professional/personal goals?

Hr. Metzger: Für beide Bereiche wünsche ich mir Erfolg und Kontinuität. Aber auch Gesundheit und ein gesundes Gleichgewicht zwischen Beruf und Privatleben stehen ganz weit oben.

I hope that I will be successful and consistent in both areas. However, good health and a healthy work-life balance are also at the top of my list.

Insight: Ihre Hobbies? What do you do in your free time?

Hr. Metzger: Die Mitgliedschaft in der freiwilligen Feuerwehr und zur Entspannung Kajak fahren und Tauchen. Im Winter geht's dann auf die Skier.

I am a volunteer fire-fighter and I like to kayak and dive to relax. In the winter, I enjoy skiing.

Insight: Frau Moeck, Herr Haner, Sie sind für den Vertrieb und die Kundenbetreuung verantwortlich. Welche Erfahrungen haben Sie in diesem Bereich?

Ms. Moeck, Mr. Haner, you are responsible for sales and customer care. What experience do you have in this area?

Fr. Moeck: Ich habe eine Ausbildung zur Speditionskauffrau und seit 2002 Berufserfahrung in der Logistikbranche, zuletzt im Vertrieb eines mittelständischen Unternehmens. I trained as a logistics manager and have been working in the logistics sector since 2002 - most recently as part of the sales department of a medium-sized company.

Hr. Haner: Ich bin gelernter Speditionskaufmann und arbeite seit 25 Jahren in dieser Branche. Zuletzt war ich, ähnlich wie bei MBS, bei einer inhabergeführten Spedition in München im Vertrieb tätig.

I am a qualified logistics manager and have been working in the industry for 25 years. Most recently, I worked in the sales department of an owner-managed forwarder in Munich, which was very similar to my current role at MBS.

Insight: Wie wichtig ist für Sie Teamarbeit?
How important is teamwork for you?

Fr. Moeck: Jeder Einzelne trägt zum Erfolg bei, jedoch schafft ein Team in Summe mehr. Ein gutes Team trägt zur gegenseitigen Unterstützung/Förderung und Motivation bei. Zur Teamarbeit gehören offene Kommunikation, Zuhören, klare Regeln und Verantwortungsbereiche und Austausch von Erfahrungen.

Every individual contributes to the overall success, but a team achieves more as a whole. A good team contributes to the mutual support/furtherance and motivation of all of its members. Teamwork involves open communication, listening, clear rules and responsibilities and exchanging knowledge and experience.

Hr. Haner: Teamarbeit ist der Schlüssel zu unserem Erfolg. Ohne verlässliche Kollegen kann man nicht erfolgreich sein. Ein Umfeld, in dem sich jeder wohlfühlt und seine Stärken einbringen kann, ist ein entscheidender Faktor in unserem täglichen Wettbewerb.

Teamwork is the key to our success. It is not possible to be successful without colleagues you can rely on. An environment in which everyone feels comfortable and can contribute their individual strengths is a deciding factor in the daily competition we face.

Insight: Ihre Hobbies? What do you do in your free time?

Fr. Moeck: Radfahren, Skifahren, Lesen, Shoppen, Yoga und meine Neffen.

I enjoy cycling, skiing, reading, shopping, yoga and spending time with my nephews.

Hr. Haner: Tennis, Mountainbiken und Oldtimer.

Tennis, mountain biking and vintage cars.

MBS München – ein kompetentes, hochmotiviertes und sympathisches Team, wir danken herzlich für das Gespräch.

MBS Munich – a competent, highly motivated, genuinely likeable team: thank you very much for speaking with us.



MBS Logistics GmbH München

Zeppelinstraße 4
85399 Hallbergmoos

Fon: +49 (811) 998 994 0
mbs@mbsmuc.de



TREFFEN DER PREMIUM-PARTNER

auf der East Med Exhibition in Limassol/Zypern vom 7. - 8.5.2015

Während der East Med Marine and Oil & Gas Exhibition, der einzigen auf Marinetechnik spezialisierten Messe im östlichen Mittelmeergebiet, trafen sich die Geschäftsführer beider Premium-Partner: Carsten Löhmer von der LOEWE MARINE Bremen und Burkhard Lindenlaub von der MBS Cargo Norderstedt/Hamburg.

Nach jahrelanger, hervorragender Zusammenarbeit zwischen LOEWE MARINE und der MBS, trafen beide ihren bestehenden Kundenstamm und nutzten die Gelegenheit, das Geschäft mit potenziellen Kunden aus der Schifffahrts-, Öl- und Gasindustrie in Zypern und Ländern im östlichen Mittelmeergebiet auszuweiten.

Der Schwerpunkt der East Med liegt auf technischem Zubehör und Design, aktuellen Entwicklungen, Trockendocks und Schiffsinstandsetzung, sicheren Produkten, Navigations- und Kommunikationssystemen, chemischen Schmierstoffen, dem Treibstoffmanagement sowie der maritimen Logistik speziell für die Schifffahrts-, Öl- und Gasindustrie.

Es war ein großer Erfolg, gemeinsam die Kunden zu treffen und zu beraten.

PREMIUM PARTNERS MEET

at the East Med Exhibition in Limassol/Cyprus 7.-8.5.2015

During the only specialized Technical Marine and Oil & Gas Exhibition in the Eastern Mediterranean region, both Premium Partners, MD Mr. Carsten Löhmer of LOEWE MARINE Bremen and MD Burkhard Lindenlaub of MBS Cargo Norderstedt/Hamburg, met.

After years of outstanding cooperation between LOEWE MARINE and MBS, both met their existing good clients and took the opportunity of expanding business with potential customers of the Shipping and Oil & Gas industry of Cyprus and Eastern Mediterranean countries.

The East Med concentrates on technical equipment/components and designs and recent developments, Dry Docks & repairs, safety products, Navigation and communication systems, chemical lubricants, fuel managements systems as well as maritime logistics specifically designed for the Shipping and Oil & Gas industries.

It was a great success to use this opportunity to meet and consult clients in a joint approach.



Carsten Löhmer (r.), Burkhard Lindenlaub (l.)

WIR STELLEN VOR! UNSERE NEUEN MITARBEITER INTRODUCING OUR NEW EMPLOYEES

Wir freuen uns, dass neue Mitarbeiter das Team der MBS Logistics Gruppe mit Kompetenz ergänzen! Wer „die Neuen“ sind, wollen wir Ihnen natürlich nicht vorenthalten:

We are pleased to inform you that new employees, with great expertise, joined the MBS team. Of course, we want to present them to you, so find out below who they are:



Seit dem 01.07.2015 verstärkt Herr Maik Brandel das Team der MBS Sea Cargo in Köln mit der verantwortungsvollen Aufgabe, die Seefrachtleitung im Bereich Import und Export zu übernehmen.

Since July 1st 2015 Maik Brandel joined the team of MBS Sea Cargo in Cologne in the

responsible task to take care of the Sea Freight management in import and export sector.



Mit Ingo Sierg und dessen 30-jähriger Erfahrung im Seefrachtgeschäft, verstärkt sich die MBS Cargo seit dem 01.04.2015 im Bereich See-Export. Wir freuen uns, einen so erfahrenen Mitarbeiter gewonnen zu haben und wünschen ihm viel Erfolg.

On 1 April 2015, MBS Cargo strengthened

its position in the sea export business with the acquisition of Ingo Sierg and his 30 years of experience in the industry. We are delighted to have acquired such an experienced member of staff and wish him every success.



Das Team der MBS Logistics in Nürnberg wird nun tatkräftig von Martina Smuda unterstützt. Seit 01.04.2015 berät sie in allen Fragen rund um das Thema Import und MBS Courier- / Xpress Services.

The team of MBS Logistics in Nuremberg

will be actively supported by Martina

Smuda. Since 1th of April she advises you in all questions around the topic Import and MBS Courier / Xpress Services.



Die MBS Logistics in Köln wächst weiter und freut sich, Ihnen Brigitte Varvatos vorstellen zu dürfen. Sie unterstützt die Abteilung Logistics Solutions und ist im Bereich Kundenbetreuung und Order Management tätig.

MBS Logistics in Cologne continues to

grow and is pleased to welcome its latest

addition, Brigitte Varvatos. She will be supporting the Logistics Solutions division as part of Customer Support and Order Management.



Seit dem 01.04.2015 verstärkt Susanne Reiz das Team der MBS Logistics in Troisdorf. Zu ihrem Tätigkeitsbereich gehört die Transportvorbereitung und Abfertigung.

On 1 April 2015, Susanne Reiz joined the MBS Logistics team in Troisdorf. Her area of activity includes transport preparation and processing.



TRANSPORTMESSE MÜNCHEN

Vom 5. bis 8. Mai nutzten insgesamt 2050 (2013: 2013) Aussteller aus aller Welt die Möglichkeit, sich auf der „transport logistic“ in München zu präsentieren.

Über 55.000 Besucher (2013: 52.308) aus 124 Ländern konnten sich auf der 15. Internationalen Fachmesse für Logistik, Mobilität, IT und Supply Chain Management informieren.

Auch die MBS Logistics war wieder auf einem Gemeinschaftsstand mit dem Flughafen Köln Bonn vertreten. Zahlreiche Kunden, Partner und Wettbewerber nationaler und internationaler Herkunft nutzten die Chance und kamen zum Austausch auf dem Stand der MBS in einer angenehmen Atmosphäre zusammen.

TRANSPORT TRADE FAIR MUNICH

From 5th until 8th of May about 2050 (2013: 2013) exhibitors from all over the world seized the opportunity to represent themselves at „transport logistic“ in Munich.

More than 55,000 visitors (2013:52,308) from 124 countries had the possibility to inform themselves at the 15th International Trade Fair for Logistics, Mobility , IT and Supply Chain Management .

MBS Logistics was represented at one booth together with the Aiport Cologne/Bonn. A lot of customers, partners and national as well as international competitors took the chance to get together for an exchange in a nice atmosphere at the MBS booth.

**transport
logistic**



INTERNATIONALITÄT IST TRUMPF!

Sprachen, Kulturverständnis und Länderkunde sind in der Logistikbranche für Einsteiger wichtige Erfolgsfaktoren. Daher können Logistikunternehmen jetzt auf www.dvz.de/logistikgehtvoran über ein Formular freie Stellen, Praktikums- und Ausbildungsplätze speziell für Flüchtlinge angeben.

Bei der MBS Logistics Gruppe sind heute bereits Mitarbeiter aus über 20 Nationalitäten beschäftigt, da die MBS eine Umgebung schafft, die unterschiedliche Herkünfte begrüßt, respektiert und wertschätzt. „Jeder Mitarbeiter soll sich bei uns wohlfühlen. Die Leidenschaft für die Logistik ist es, die uns zusammenhält.“ – so der Geschäftsführer der MBS Logistics Johannes Steckel.

INTERNATIONALITY IS TRUMP!

Language, cultural understanding and regional geography are important success factors for new starters in the logistics industry. Logistics companies are therefore now able to offer positions, traineeships and apprenticeships specially designed for refugees via an online form available at www.dvz.de/logistikgehtvoran.

The MBS Logistics Group already employs staff of more than 20 nationalities, in line with its principles of creating an environment that welcomes, respects and values individuals from different backgrounds. “Every member of staff should feel welcome at the company. Passion for logistics is what unites us,” says Managing Director of MBS Logistics Johannes Steckel.

50 JAHRE DIPLOMATISCHE BEZIEHUNGEN ZWISCHEN ISRAEL UND DEUTSCHLAND

Monica Molitor-Scheuten und Peter Molitor, folgten mit Stolz und Freude der Einladung des Auswärtigen Amtes zum Empfang des Bundespräsidenten und des Staatspräsidenten von Israel. Am 12. Mai 2015 war es dann soweit. Der Empfang in der Berliner Philharmonie, anlässlich 50 Jahre diplomatischer Beziehungen zwischen Israel und Deutschland und dem 67. Unabhängigkeitstages Israels! Ein schöner Abend mit tollen Philharmonikern und guter Stimmung wird in Erinnerung bleiben!

50 YEARS OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN ISRAEL AND GERMANY

Monica Molitor-Scheuten and Peter Molitor proudly and joyfully accepted their invitations to a reception at the Federal Foreign Office for the German Federal President and the President of the State of Israel. On 12 May 2015, the Berlin Philharmonie concert hall hosted a reception to celebrate 50 years of diplomatic relations between Israel and Germany, as well as Israel's 67th Independence Day! It was a wonderful evening with outstanding music by the Philharmonic Orchestra and a great atmosphere - one to remember!





WIR VERSTEHEN UNSER HANDWERK

WE UNDERSTAND
OUR BUSINESS



Verladung Lackiermaschine Loading of varnishing machine

Im Mai 2015 wurde die MBS erneut mit einer logistischen Herausforderung beauftragt. Bei der Projektladung handelte es sich um eine unverpackte Lackieranlage, die in die russische Stadt Toljatti transportiert werden sollte.

In May 2015, MBS was faced with a new logistical challenge. The project cargo in this case was an unpackaged varnishing machine, which needed to be transported to the Russian city of Tolyatti.



Sondertransport:
• Gewicht: 6.900 kg
• Höhe: 3,2 m
• Breite: 2,9 m

special mega-trailer:
• weight: 6,900 kg
• height: 3.2 m
• width: 2.9 m



Innerhalb einer Woche wurden 8 LKW per Blockver Zollung nach Russland befördert.
A total of 8 HGVs were loaded within a week and the machine was transported to Russia using block customs clearance.



Johannes Eurich
Fon: +49 (2203) 93 38 715
johannes.eurich@mbscgn.de



LOGISTIK-OUTSOURCING

„Make or buy?“ – dieser Fragestellung stehen heutzutage immer mehr Unternehmen gegenüber, wenn es um logistische Aufgaben geht, die neben dem eigentlichen Kerngeschäft liegen und für die echtes Expertenwissen notwendig ist, um sie effizient durchzuführen.

Da liegt es nahe, diese Prozesse einem Spezialisten zu übergeben. MBS bietet diesen Service an und unterstützt mit logistischem Know-How.

Im Folgenden möchten wir Ihnen eines unserer Outsourcing-Konzepte genauer vorstellen.

„The cooperation is professional and absolutely reliable. Since it was made in 1989 we have not once questioned this decision.“



„Die Zusammenarbeit ist professionell und absolut zuverlässig. Wir haben die Entscheidung von 1989 noch kein einziges Mal in Frage gestellt.“

Ulrich Reifenhäuser

Seit 1989, bereits zwei Jahre nach eigener Gründung, ist MBS Logistics als Logistikdienstleister für Reifenhäuser GmbH & Co. KG Maschinenfabrik in Troisdorf tätig und somit schon über ein Vierteljahrhundert stolzer, verlässlicher Bestandteil des Produktionsablaufs des Weltmarktführers im Bau von Extrusionsanlagen.

Mit der verantwortungsvollen Übernahme der logistischen Tätigkeiten durch MBS begann eine bemerkenswerte Erfolgsgeschichte, die heute für gemeinsames Wachstum durch gegenseitiges Vertrauen steht – „Face to Face“ eben.

Der große Vorteil für unseren Kunden liegt seit jeher klar auf der Hand: Reifenhäuser kann den Fokus voll und ganz auf die eigene Kernkompetenz, den Bau von Extrusionsanlagen legen, während MBS Logistics in Troisdorf die daran angeschlossenen, weltweiten Transporte verantwortungsvoll und im Sinne des Kunden im Hintergrund abwickelt.

Im Laufe der Fertigstellung einer Anlage übernimmt das fünfköpfige MBS-Team als kompetenter Ansprechpartner vor Ort und organisiert frühzeitig den Anlagen- und Ersatzteilversand in Anlehnung an die Vorgaben der Vertriebsabteilung Reifenhäusers.

Der Anlagenversand spielt sich mitunter in gewaltigen Dimensionen ab – teilweise sind über 100 Hochsee-Container notwendig, um eine gesamte Anlage per Seefracht zum jeweiligen Bestimmungsort zu verfrachten.

Ersatzteilesendungen fertigt MBS Logistics zumeist per Luftfracht ab – so erreichen sie zeitnah ihren Bestimmungsort und erweitern eine Produktionsstätte, oder ersetzen ein ausgedientes Maschinenteil vor Ort.

Ein durchgehendes Transportmonitoring durch das MBS-Team bewirkt eine proaktive Reaktionsmöglichkeit im Transportablauf, sodass bei eventuellen Unregelmäßigkeiten frühzeitig eingegriffen, der Kunde informiert und der Versand erfolgreich fortgeführt werden kann.

Ein regelmäßiger Gedankenaustausch zur kontinuierlichen Prozessoptimierung verzahnt die gemeinsame Zusammenarbeit weiter und rundet das Gesamtpaket „MBS – Your World's Local Forwarder“ ab.





LOGISTIK OUTSOURCING

LOGISTICS OUTSOURCING

„Make or buy?": a growing number of companies are being faced with this question these days when it comes to logistics tasks, which are not part of their core business and require expert knowledge for effective execution.

In such cases, it stands to reason that these tasks should be entrusted to a specialist. MBS offers this service, offering support on the basis of its logistics expertise.

We would like to present a little information on some of our outsourcing concepts below.

In 1989, two years after the company was founded, MBS Logistics began to work as a logistics service provider for Reifenhäuser GmbH & Co. KG Maschinenfabrik in Troisdorf, Germany. This marked the start of a quarter of a century of proud service as a reliable component in the production cycle of the world's leading producer of extrusion systems.

In taking responsibility for the logistical activities of the company, MBS began what would become a remarkable success story, which now stands for common growth through mutual trust - „Face to face“, as it were.



Jörg Walgenbach
Fon: +49 (2203) 93 38 560
joerg.walgenbach@mbscgn.de

The great advantage for our customer has always been obvious: Reifenhäuser can focus completely on its own core competency (the construction of extrusion systems), while MBS Logistics in Troisdorf takes responsibility for managing the related global transport of the goods produced in a manner that takes into account the best interests of the customer.

As part of the completion of an extrusion system, the five-strong MBS team manages and organises the timely transport of full systems and spare parts on the basis of the guidelines issued by the Reifenhäuser marketing division.

System transportation can sometimes involve handling enormous dimensions - sometimes over 100 shipping containers are required to transport an entire system by sea to its destination.

MBS generally transports spare parts by air, since this means that they arrive at their destinations in a timely manner and can then be used to expand a production facility or replace a worn machine component on site.

Continuous transport monitoring by the MBS team allows the company to respond proactively during the transportation process. Thus, in the case of any possible irregularities, measures can be taken at an early stage, the customer can be informed and shipping can be continued successfully.

Regular discussions concerning continual process optimisation further strengthen the good collaboration between the companies and round off the full package offered by „MBS – Your World's Local Forwarder“.





BEI DEN INKAS ZU BESUCH VISITING THE INCAS

Cusco liegt auf 3.400 Metern Höhe mitten in den Anden. Die Stadt für sich ist schon einen Besuch wert. Überreste aus Zeiten als Hauptstadt eines riesigen Inkareiches an der einen Straßenecke und Zeugnisse der spanischen Kolonialherrschaft an der nächsten Ecke; überall gibt es etwas zu entdecken.

Cusco kann man vom Titicacasee aus per Zug erreichen mit Peru Rail, genauer gesagt mit dem Andean Explorer. Die Fahrt ist nicht preiswert, aber dem Bus in jedem Fall vorzuziehen – landschaftlich und kulturell ein absolutes Erlebnis. Nicht unterschätzen sollte man bei der Ankunft die Höhe. Für untrainierte Körper sind 3.400 Meter eine Herausforderung. Als Tourismuszentrum von Peru bietet Cusco Hotels und Hostels in allen Preisklassen. Kulinarisch hat Cusco die ganze Bandbreite an Varietät und Preisklassen zu bieten, teils sehr modern mit hervorragenden Speisen – gern auch auf Gourmet-Niveau, wer mag. In Cusco kann man gut und gern ein paar Tage verbringen. Genial und bis heute ein Rätsel ist das fugenlose Zusammenfügen der Steine durch die Inkas.

Gasse in Cusco mit Inkamauer

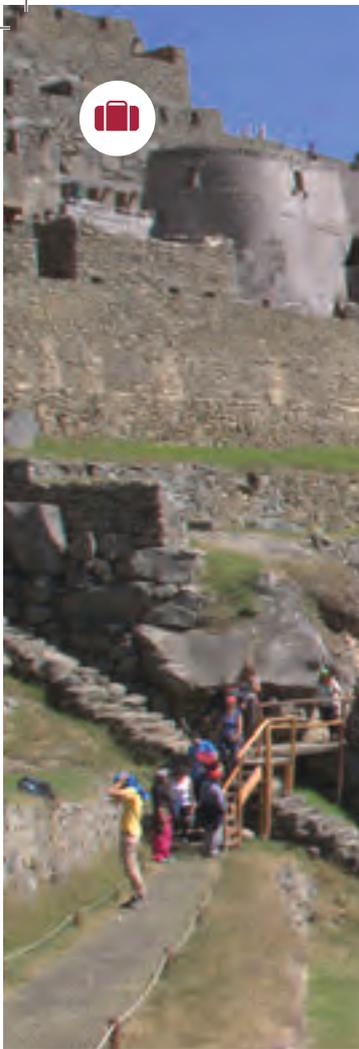
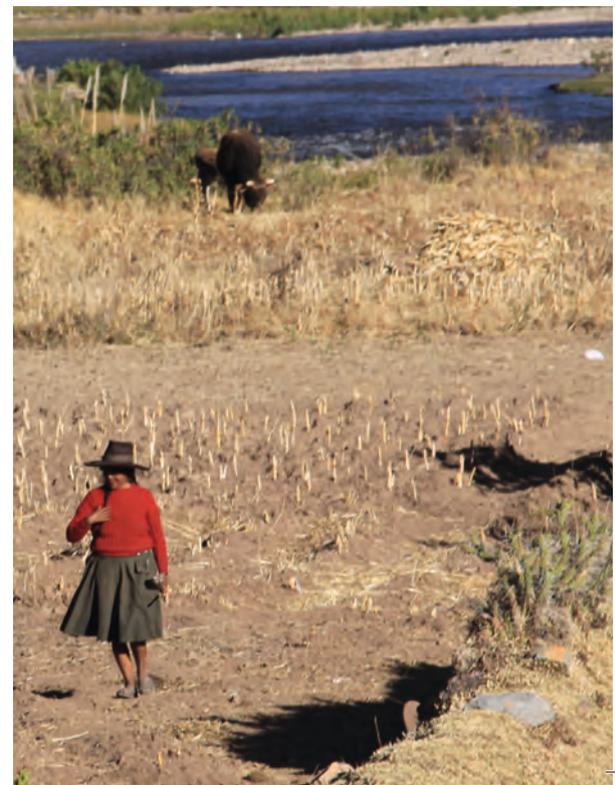
Etwas Besonderes ist die gut erhaltene Altstadt. Neben den gewöhnlichen Sehenswürdigkeiten gibt es in den vielen Straßen und Gassen viele meist weniger beachtete Flecken zu entdecken. Die gesamte Altstadt ist tagsüber sehr sicher und auch abends kann man sich problemlos in Cusco bewegen. Wer Souvenirs aus den Anden kaufen möchte, ist bei den zahlreichen Läden mit unterschiedlichen Souvenirs in der ganzen Stadt gut aufgehoben. Besonders Alpakakleidung kann man in Cusco gut erwerben. Allerdings nicht auf den Straßenmärkten, dies sind oft gefälschte Waren.

Von Cusco geht es per Auto weiter nach Ollantaytambo, dem Ausgangspunkt für die Anreise zum Machu Picchu, teils mit dem Zug und ab km 104 über den Inka Trail zu Fuß.

Die ersten paar Stunden der Wanderung steigt man über viele Stufen von 2300 auf 2850 Meter, wo früher ein Teil der Handelsroute von Cusco nach Machu Picchu verlief. Man geht an kleinen Ruinen vorbei, die damals den Inkas als Raststätten dienten. Nach etwa drei Stunden Wanderung gelangt man zu der Inka-Zitadelle Winay Wayna, die die Ruinen von freigelegten Inkaterrassen bilden. Man kann sich gut vorstellen, warum die Inkastadt erst 1911 durch Zufall entdeckt wurde. Zwischen den hohen Berggipfeln ist man weit ab von jeder Zivilisation, es gibt keine Straßen, nur eine Zugtrasse.

Engelsleiter auf dem Inka Trail

Nach ca. 13 km oder ca. 7 Stunden Wanderung, je nach Kondition, steht man am Sonnentor oberhalb von Machu Picchu und wird mit diesem Blick für die Mühe belohnt. Die Wanderung ist für jeden machbar und unbedingt zu empfehlen.





Cusco is nestled 3,400 metres above sea level in the Andes. The city itself is well worth a visit. With ruins from its time as capital of the huge Inca empire on one corner of the street and remnants of Spanish colonial rule on the next, there is something new to discover everywhere you turn.

Cusco can be reached by train from Lake Titicaca with Peru Rail - or with the Andean Explorer, to be more precise. Tickets don't come cheap, but it is better than taking the bus - a true experience, both in terms of landscape and culture. Once you arrive, you should be careful not to underestimate the altitude and its effects. For those who are not used to it, 3,400 metres above sea level is a challenge. As the tourist centre of Peru, Cusco offers hotels and hostels in all price categories. In terms of food, the city offers the full range when it comes to variety and price level, with some ultra-modern restaurants offering outstanding dishes - including gourmet fare for those who want it. Cusco is a great place to spend a few days. The way in which the Incas managed to fit stones together seamlessly is truly wonderful - and remains a mystery to this day.

A lane in Cusco with an Incan wall.

The well-preserved old quarter of the city really is something special. As well as the traditional landmarks, the many streets and lanes of the city harbour a wealth of lesser-known attractions. The entire old quarter is very safe during the day and visitors can also travel about Cusco by evening without any difficulty. Those looking to buy souvenirs from the Andes will be spoilt for choice amid the many shops selling a plethora of mementoes. Alpaca clothing is particularly easy to find in Cusco - but you should avoid buying it at the street markets, since these often sell counterfeit goods.

From Cusco, visitors can travel by car to Ollantaytambo, the starting point for the journey to Machu Picchu, part of which is completed by train and the remainder (from km 104) by foot along the Inca Trail.

For the first few hours of the trek, hikers climb a large number of steps from 2,300 to 2.850 metres above sea level along a section of the former trade route from Cusco to Machu Picchu. The trail leads past a number of small ruins that were used as rest stops by the Incas. After about three hours of hiking, you will reach the Incan citadel of Winay Wayna, which stands amid layers of exposed Inca terraces. It is easy to see why this Inca city was only discovered by accident in 1911. Here, amid the lofty mountain peaks, visitors are far from all civilisation; there are no roads, just a railway.

Stairway to Heaven on the Inca Trail

After 13 km or approximately 7 hours of hiking, depending on your level of fitness, you will arrive at the Sun Gate above Machu Picchu, rewarded for your efforts with a magnificent view. The hike is manageable for people of all abilities and is highly recommended.



Blick auf Machu Picchu
View of Machu Picchu



Die Kathedrale in Cusco. Sie wurde von 1560 bis 1654 auf den Grundmauern des Palastes des 8. Inka Viracocha erbaut.
The Cusco Cathedral. The cathedral was built between 1560 and 1654 on the foundations of the palace of the eighth Inca Viracocha.



Auf 5000 Meter Höhe.
At a height of 5,000 metres.



Blick auf die Altstadt von Cusco.
View of the ancient city of Cusco.



Trachtenfest in Cusco.
Traditional festival in Cusco.



Links:
Nomaden auf schwimmenden Flößen in Titicacasee
On the left:
Nomads on floating rafts on Lake Titicaca





TIPPS FÜR FREIZEIT UND UNTERHALTUNG LEISURE AND ENTERTAINMENT TIPS



EasyPark

Keine Münzen, keine zu hohe Parkkosten oder Strafen. Mit dieser App können Sie in Deutschland und acht europäischen Ländern per Smartphone Ihren Parkvorgang starten, verlängern und beenden. Bezahlt wird per Lastschrift oder Kreditkarte, Kontrolleure sehen anhand Ihres Kennzeichens, ob Sie bezahlt haben.

No coins, no excessive parking costs or fines. This app allows users to start, extend and end periods of pay parking on their smartphones in Germany as well as eight other European countries. Users can pay by direct debit or credit card and inspectors can tell whether or not you have paid just by checking your license plate.



komoot

Fahrrad- und Wander-Navi
biking and hiking guide



Wanderer, Bergsteiger und Fahrradfahrer erhalten mit dieser App ein präzises Routenplanungs- und Aufzeichnungstool. Nach Eingabe spezifischer Parameter wie Sportart, eigene Fitness, gewünschte Dauer oder Distanz, erhält der User Vorschläge, die auf seine Angaben angepasst sind. Topografische Karten, punktgenaue Sprachnavigation, Details wie Wegbeschaffenheit, Höhenmeter und Schwierigkeit ermöglichen eine perfekte Tour.

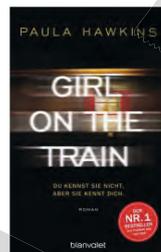
This app is a precise route planning and recording tool for hikers, mountaineers and cyclists. After entering specific parameters such as the sport, personal fitness level, desired duration or distance, the user is offered suggestions based on the details entered. The app provides topographical maps, precise voice navigation and details such as trail conditions, differences in altitude and difficulty to ensure that users will enjoy the perfect trip.



SPANNENDE UNTERHALTUNG • EXCITING ENTERTAINMENT

Girl on the Train - Du kennst sie nicht,
aber sie kennt dich • You don't know
her, but she knows you

Hawkins Paula, Blanvalet Verlag



Ein Buch, das es innerhalb kürzester
Zeit zum Weltbestseller geschafft hat.
Es hielt sich 20 Wochen an der Spitze
der britischen und amerikanischen
Listen und war auch kurz nach Erschei-
nen in Deutschland auf Platz 1 der
paperback-Charts. Girl on the Train ist
ein tiefgründiger Psychothriller aus dem
Genre Domestic Noir.

A book that has become a global best-
seller within a very short space of time.
The novel spent 20 weeks at the top of
the British and American book charts
and soared to Number 1 on the German
paperback chart shortly after its launch
in Germany. Girl on the Train is a deep
domestic noir psychological thriller.



AKTUELL IM KINO • IN CINEMAS NOW

Fuck Ju Göhte 2

Fortsetzung der frechen, deutschen Hitkomödie um Schulalltag und andere Turbulenzen. Der erste Teil hatte mit etwa 5,6 Mio die meisten Kinobesucher im Filmjahr 2013.

Sequel to the cheeky German hit comedy about school life and other challenges.

Its predecessor was viewed by approximately 5.6 million cinemagoers, making it Germany's most popular film in 2013.

Regie • Director

Bora Dagtekin

Darsteller • Starring

Elyas M'Barek
Karoline Herfurth
Katja Riemann

Kinostart • Release date 10.09.2015

Inhalt • Summary Elyas M'Barek und Karoline Herfurth müssen auf einer Klassenfahrt nach Thailand feststellen, dass sie noch längst nicht alle Tücken des Schulalltags gemeistert haben.

On a class trip to Thailand, Elyas M'Barek and Karoline Herfurth realise that they have not yet mastered all the pitfalls of school life.



AKTUELL IM KINO • IN CINEMAS NOW

45 Years

Kluges Drama um ein Paar, das kurz vor seinem 45. Hochzeitstag steht und mit Erinnerungen und verpassten Chancen konfrontiert wird.

Clever drama about a couple approaching their 45th wedding anniversary, who are confronted with memories and missed opportunities.

Regie • Director

Andrew Haigh

Darsteller • Starring

Charlotte Rampling
Tom Courtenay

Beide erhielten auf der Berlinale 2015 den silbernen Bären als Preis in der Kategorie „Beste Darsteller/Darstellerin“ Both actors received the Silver Bear for „Best Actor/Best Actress“ at the 2015 Berlinale Film Festival.

Kinostart • Release date 10.09.2015

Inhalt • Summary Kate und ihr Mann Geoff stehen kurz vor ihrem 45. Hochzeitstag. Da erhalten sie die Nachricht, dass die Leiche von Geoffs ehemaliger, in den Schweizer Alpen tödlich verunglückter Freundin nach 50 Jahren gefunden wurde. Während er sich immer mehr in die Welt der Erinnerungen verkriecht, stürzt sich Kate in blinden Aktionismus.

Kate and her husband Geoff are about to celebrate their 45th wedding anniversary. Then, they hear that the body of Geoff's former girlfriend, who was killed in an accident in the Swiss Alps, has been found - 50 years after her death. While he creeps further and further into the world of memories, Kate falls to blind activism.



Innovatives und Digitales
Innovative and digital news

Gentests sind teuer und aufwendig? Dies gehört bald der Vergangenheit an.

SELFMADE GENSCAN

Das britische Start-up Unternehmen OxfordNanopore bietet in naher Zukunft ein Gerät namens Minion an, welches dem Benutzer im Handumdrehen per Genscan verhält, wie es um seinen Gesundheitszustand bestellt ist. In der heutigen Zeit braucht niemand mehr an riesige Automaten oder komplexe Labore denken, wenn man sich mit dem Thema Erbgutanalysen beschäftigt. Zukünftig werden Genscanner kaum größer sein als ein altes Handy, wodurch sie dann in jede Hosentasche passen. Die Benutzung des Minion soll ein Kinderspiel sein. Der Besitzer hat die Möglichkeit, sich durch Hinzugabe eines Tropfens Spucke oder Blut über seinen aktuellen Gesundheitszustand zu erkundigen. Dabei werden in dem Minilabor die einzelnen Buchstaben des Gencodes genau analysiert und erzeugen ein elektrisches Signal, welches ein Chip in dem Gerät erkennt und auswertet.

Ein zwischenzeitliches Fazit ist laut ersten Nutzern durchweg positiv. Durch das Leichtgewicht ergeben sich viele neue Möglichkeiten. So können Ärzte zukünftig, mit der portablen Analyseeinheit, vor allem in entlegenen Gegenden schnell herausfinden, was dem Patienten fehlt, welcher Erreger die Schuld für eine potentielle Erkrankung trägt und durch welche Behandlung die nächsten Schritte eingeleitet werden können. Auch genetisch bedingte Krankheitsrisiken, wie z.B. die Veranlagung für einen Herzinfarkt, Diabetes oder Krebs, können leichter entdeckt und frühzeitig behandelt werden. Ärzte vermögen darüber hinaus das Wissen über die Gene ihrer Patienten zu nutzen, um die wirksamsten Medikamente für sie zu finden. Dadurch würde die personalisierte Medizin einen großen Sprung nach vorne machen.

Bedeutender ist jedoch der Aspekt, dass jeder Verbraucher sein Erbgut zukünftig in Eigenregie zu Hause untersuchen kann. Nach der Auswertung der Analyse kann der Nutzer seine Ergebnisse je nach Absicht dem Hausarzt oder der eigenen Familie präsentieren. Der Trend der Selbstvermessung erfreut sich im Zeitalter der Smartwatches und Tracking-Bänder seit kurzem größter Beliebtheit.

Neben dem britischen Start-up OxfordNanopore haben sich bereits weitere namenhafte Unternehmen diesem neuen Trend verschrieben und treiben ihre Forschung weiter voran.

DIY GENETIC TESTING

Genetic tests are expensive and time consuming - but that will soon be a thing of the past. British start-up Oxford Nanopore will soon be launching a device known as MinION, which will be able to inform the user about the state of his/her health in an instant on the basis of a genetic analysis. Now, we no longer need to imagine huge machines or complex laboratories when we think about genetic analysis. In the future, genetic analysis devices will be pocket-sized - barely larger than a mobile phone. Using the MinION is child's play. The owner can check the state of his/her health by inserting a drop of saliva or blood into the device. The individual components of the genetic code are analysed precisely in the mini-laboratory and an electrical signal is then produced. This in turn is read and evaluated by a chip inside the device.

Initial users of the device said that an interim conclusion concerning the user's state of health is consistently accurate. The lightweight device will open up a wealth of new possibilities. For example, doctors - especially those working in remote areas - will be able to use the portable unit to determine what is wrong with the patient, what pathogen is responsible for a potential illness and what treatment should be initiated as the next step. Genetically linked risks of disease, e.g. a predisposition to heart attacks, diabetes or cancer, will be easier to identify, meaning that action can be taken at an early stage. Furthermore, doctors will be able to use knowledge of the genetic make-up of their patients to pinpoint the most effective medications for them. This will represent a major advance in the field of personalised medicine.

However, the fact that all users will be able to test their own DNA in the comfort of their homes is even more significant. Once the analysis is complete, users can present the results to their GPs or their families, depending on the reason for the test. In this age of smartwatches and tracker wristbands, self-monitoring has recently started enjoying enormous popularity.

In addition to Oxford Nanopore, a number of other well-known companies have started following this trend and are progressing further with their own research.



MBS GRATULATIONEN

MBS Congratulations

Wir gratulieren Johannes Maercker von der MBS Cargo in Hamburg und seiner Frau Ragna zur Geburt von Aira und Linnea am 14.04.2015. Congratulations to Johannes Maercker from MBS Cargo in Hamburg and his wife Ragna on their twins Aira und Linnea birth on 14th April, 2015.



Die herzlichsten Wünsche auch an Sylvia Xie von der MBS Xiamen und ihrer Familie zur Geburt von Tochter Lin Qian Yu am 06.05.2015. The warmest congratulations to Sylvia Xie from MBX Xiamen and her familie to the birth of their daughter Lin Qian Yu on May.06.2015.



Auch Ana Luisa Moreira und Fernando Vieira von Porlogis sind am 30.05.2015 stolze Eltern von Francisco geworden. Ana Luisa Moreira and Fernando Vieira from Porlogis became the proud parents of their son Francisco on May 30th, 2015.



Zum freudigen Ereignis liebe Wünsche für Mudaser Anwar von der MBS Logistics in Frankfurt und seiner Frau Barrah zur Geburt des kleinen Adyaan am 15.06.2015. We cordially congratulate Mudaser Anwar from MBS Frankfurt and his wife Barrah on the birth of their little Adyaan on June 15th, 2015.

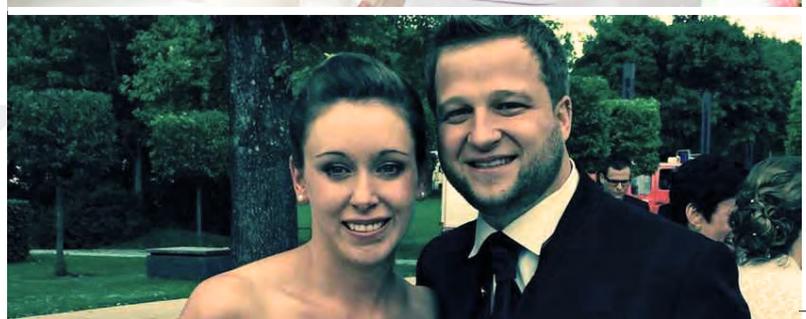


Herzliche Glückwünsche auch an Hasan und Deniz Ürün zu Geburt der kleinen Nayla am 23.08.2015. Congratulations to Hasan and Deniz Ürün on the birth of their little Nayla on August 23th, 2015.



Für die gemeinsame Zukunft und ein gemeinsames Leben wünschen wir Tracy Trinh von der MBS Logistics in Vietnam und ihrem Mann Nguyen The Cuong alles Liebe. We wish all the best for the join future of Tracy Trinh from MBS Logistics in Vietnam and her husband Nguyen The Cuong.

Alles Gute und die besten Wünsche auch an Anja und Markus Neubrandner. Wir wünschen dem frisch vermählten Brautpaar das Beste für den kommenden Lebensweg. Our heartfelt congratulations to Anja und Markus Neubrandner. We wish our newly-wed couple only the very best for their coming journey through life.



IMPRESSUM

Herausgeber / Editor

MBS Speditionsgesellschaft mbH
Hansestraße 57 | 51149 Köln
mbs@mbscgn.de | go2mbs.com

Redaktion / Editorial office

MBS Speditionsgesellschaft mbH
johannes.steckel@mbscgn.de
rasa.zagurskyte@mbscgn.de
birgit.keil@mbscgn.de
joerg.walgenbach@mbscgn.de
daniel.steckel@mbscgn.de
susi.reifenhaeuser@mbscgn.de
philipp.richter@mbscgn.de

Gestaltung / Artwork

Sommerprint GmbH
Schirmerstraße 80 | 40211 Düsseldorf
www.sommerprint.com
kontakt@sommerprint.com